



日本語が母語で、もっとドイツ語を話したいと思っていますか？

ドイツ語が母語で、もっと日本語を話したいと思っていますか？

そんな 2 人が一緒になれば、パーフェクト！

- どうやってパートナーと知り合える？  
この用紙に必要事項を記入して、遅くとも 2019 年 04 月 30 日までに以下のメールアドレスに送ってください。

[miyayama-sinz@zv.tum.de](mailto:miyayama-sinz@zv.tum.de) その後、こちらからパートナーの情報を送ります。れれれ

<input type="text"/>	<input type="text"/>	
名前	E メール	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
学籍番号	母語	ドイツ語のレベル

パートナーと会う場所はどこがいいですか？以下の選択肢から選んで下さい。

München  Garching  Weihenstephan

#### 個人情報保護:

この申し込みによって、あなたの名前及びメールアドレスをパートナーに伝えることに同意します。

- どのぐらい時間が必要？  
学期中に最低 4 回、1 回につき約 90 分、パートナーに会ってください。場所は、カフェでも居酒屋でもどこでもいいです。大切なのは、時間配分。ドイツ語のみ、そして日本語のみで、それぞれ 45 分ずつ話してください。
- 何について話す？  
Moodle のプラットフォームに色々なテーマや課題がアップされます。そこから好きな話題を選んでください。Moodle のパスワードは、申し込み完了後に送信されます。
- どのように学ぶ？  
あなたとパートナーの学習成果は自分たちで管理します。目標と学習法を、話し合っ決めてください。特に大切なのは、訂正のルールを決めることです。発音に重点を置くか、一定の文法事項のみ訂正するか、あるいは流暢さを目的とするかは、あなたとパートナーの希望次第です。互いの希望を尊重し、事前準備をしましょう。テーマに関する興味深い話題や質問をあらかじめ考えておき、必要な語彙をリストアップしておくといいですよ。
- タンデムの成果はどのように評価される？  
最後の課題として、あなたのタンデム経験を文書にまとめて提出してください。そうすると、Moodle 認定書がもらえます。それをあなたの所属する語学クラスに持っていけば、試験の際、ボーナスになります。ECTS には換算されません。

質問があればこちらまで: [miyayama-sinz@zv.tum.de](mailto:miyayama-sinz@zv.tum.de)



Japanisch ist deine Muttersprache und  
du möchtest mehr Deutsch sprechen?

Deutsch ist deine Muttersprache und  
du möchtest mehr Japanisch sprechen?

**Dann gehört ihr zusammen!**

- **Wie lerne ich meinen/meine Partner/Partnerin kennen?**

Ich sende dieses Blatt mit allen Angaben bis spätestens **30.04.2019** an [miyayama-sinz@zv.tum.de](mailto:miyayama-sinz@zv.tum.de) und erhalte dann eine Partneradresse mit weiteren

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Name	E-Mail-Adresse
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Matrikelnummer	Muttersprache
<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Niveau meines Sprachkurses

Bitte kreuzen Sie an, an welchem Ort Sie sich am liebsten treffen möchten:

München  Garching  Weihenstephan

**Datenschutz:**

Mit der Anmeldung erklären Sie sich einverstanden, dass Ihr Name, Vorname und Ihre E-Mailadresse an Ihre TUMtandem-Partnerin/Ihren TUMtandem-Partner weitergegeben werden.

- **Wie viel Zeit brauche ich?**

Ihr trefft euch mindestens vier Mal im Semester für ungefähr 90 Minuten, wo ihr wollt - z.B. in der Cafeteria, in einer Kneipe oder wo immer ihr euch gut unterhalten könnt. Wichtig ist, dass ihr die Zeit aufteilt: 45 Minuten spricht ihr nur Deutsch und 45 Minuten nur Japanisch.

- **Worüber werde ich mit meinem/meiner Partner/Partnerin sprechen?**

Ihr bekommt verschiedene Themen und Aufgaben auf der Lernplattform [www.moodle.tum.de](http://www.moodle.tum.de) vorgeschlagen, aus denen ihr auswählen könnt. Das Passwort zum Moodle-Kurs erhaltet ihr nach der Anmeldung.

- **Wie lerne ich dabei?**

Ihr seid verantwortlich für euer Lernen und für das Lernen eures Partners. Ihr definiert eure Ziele und eure Arbeitsweise gemeinsam. Ihr besprecht, wie ihr euch gegenseitig korrigieren wollt: Soll es um die Aussprache gehen, wollt ihr eine bestimmte grammatische Unsicherheit bearbeiten oder wollt ihr Hilfe, um flüssiger zu sprechen.

Ihr respektiert die Arbeitswünsche eures Partners und bereitet euch auf eure Treffen vor: Ihr überlegt euch Fragen zum Thema, ihr denkt darüber nach, was ihr eurem Partner Interessantes zum Thema erzählen wollt und beschäftigt euch mit relevantem Wortschatz.

- **Wie wird meine Lernleistung im Kurs honoriert?**

Ihr erhaltet ein Moodle-Zertifikat, wenn ihr schriftlich über eure Erfahrungen berichtet und Fragen zum Tandem beantwortet. Dieses Zertifikat kann in einem Sprachkurs als Bonus gewertet werden. ECTS werden nicht vergeben.

Fragen bitte an: [miyayama-sinz@zv.tum.de](mailto:miyayama-sinz@zv.tum.de)